

drag 11 april 1980). Hiermee brengt het Hof – aansluitend bij een internationale tendens – de imprevisieer of hardship onder in een artikel dat principieel vereist dat de ingeroepen verhindering onoverkomelijk is. Nochtans is dit bij hardship per definitie niet het geval.

Minstens even belangrijk als de beslissing zelf, is de redenering die eraan ten grondslag ligt. Het Hof baseert deze beslissing immers op de noodzaak aan een internationale en eenvormige interpretatie van het Weens Koopverdrag (art. 7.1). Het beschouwt hardship als een vraag die in het verdrag geregeld, maar niet uitdrukkelijk beslist wordt. Zulke leemtes moeten volgens artikel 7.2

ingevuld worden volgens de algemene beginselen waarop het verdrag berust. Het Hof stelt dat met betrekking tot hardship de algemene beginselen neergelegd zijn in de Unidroit Principles of International Commercial Contracts. Volgens deze Principles is een partij in geval van hardship gerechtigd de heronderhandeling van het contract te vorderen.

Kristof Cox  
Researcher Instituut voor Internationaal Handelsrecht  
K.U.Leuven

## 11. DROIT INTERNATIONAL PRIVÉ/INTERNATIONAAL PRIVAATRECHT

### Wetgeving/Législation

#### DROIT JUDICIAIRE EUROPEEN ET INTERNATIONAL

##### DROIT INTERNATIONAL PRIVE – OBLIGATIONS ALIMENTAIRES

#### **Règlement n° 4/2009 du 18 décembre 2008 relatif à la compétence, la loi applicable, la reconnaissance et l'exécution des décisions et la coopération en matière d'obligations alimentaires**

Un règlement (CE) n° 4/2009 du Conseil du 18 décembre 2008 relatif à la compétence, la loi applicable, la reconnaissance et l'exécution des décisions et la coopération en matière d'obligations alimentaires, publié dans le *JOUE* du 10 janvier 2009, n° L 7, p. 1, vient compléter la législation communautaire dans cette matière, déjà partiellement couverte par l'article 5.2 du règlement n° 44/2001 concernant la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale (dit "Règlement Bruxelles I"). Ce nouveau règlement s'appliquera en principe à compter du 18 juin 2011 (art. 76).

Katarzyna Szychowska  
Avocat Wardynski

### Rechtspraak/ Jurisprudence

---

#### COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES 10 FÉVRIER 2009

---

##### DROIT JUDICIAIRE EUROPÉEN ET INTERNATIONAL

**Règlement CE n° 44/2001 – Compétence judiciaire, reconnaissance et exécution des décisions en matière civile et commerciale – Champ d'application – Relations avec les autres règlements – Arbitrage – Droit d'auteur et droits voisins – Dispositions communes**

*Zaak: 10 février 2009, C-185/07, Aff. West Tankers*  
*Zaak: 12 février 2009, C-339/07, Aff. Deko Marty*  
*Zaak: 23 avril 2009, C-533/07, Aff. Falco*  
*Zaak: 2 juillet 2009, C-111/08, Aff. SCT Industri*  
*Zaak: 9 juillet 2009, C-204/08, Aff. Rehder*

Dans la période allant du 1<sup>er</sup> janvier au 31 juillet 2009, la Cour de justice s'est prononcée une dizaine de fois dans le domaine de la coopération judiciaire en matière civile et commerciale dont le pilier est le règlement n° 44/2001 (voy., notamment, les arrêts des 10 février dans l'affaire C-185/07, *West Tankers*, 12 février dans l'affaire C-339/07, *Deko Marty*, 2 avril dans l'affaire C-394/07, *Gambazzi*, 23 avril dans les affaires C-533/07, *Falco* et C-167/08, *Draka Cables*, 28 avril dans l'affaire C-420/07, *Apostolides*, 14 mai dans l'affaire C-180/06, *Il Singer*, 25 juin dans l'affaire C-14/08, *Rhoda Golf*, 2 juillet dans